



Council of the  
European Union

Brussels, 30 May 2022

8598/22

---

---

**Interinstitutional File:  
2003/0089 (COD)**

---

---

**JUR 279  
MAR 98  
CODEC 577**

**LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF**

---

Subject: Regulation (EC) No 725/2004 of the European Parliament and of the Council of 31 March 2004 on enhancing ship and port facility security  
*(Official Journal of the European Union L 129 of 29 April 2004)*

---

LANGUAGE concerned: **MT**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(b) (obvious errors in one language version)

This text has also been transmitted to the European Parliament.

TIME LIMIT for the observations by Member States: 8 days

**OBSERVATIONS to be notified to: [dql.rectificatifs@consilium.europa.eu](mailto:dql.rectificatifs@consilium.europa.eu)**

**(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)**

**RETTIFIKA**

**tar-Regolament Nru 725/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004  
dwar it-titjib fis-sigurtà fuq il-bastimenti u fil-portijiet (Test b'relevanza għaż-ŻEE)**

*(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 129 tad-29 ta' April 2004)*

(Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 7, Volum 8, p. 74)

It-titolu fil-paġna tal-Werrej u t-titolu fil-paġna 74

*minflok:*

"IR-REGOLAMENT Nru 725/2004 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL tal-31 ta' Marzu 2004 dwar it-titjib fis-sigurtà fuq il-bastimenti u fil-portijiet (Test b'relevanza għaż-ŻEE)",

*aqra:*

"IR-REGOLAMENT (KE) Nru 725/2004 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL tal-31 ta' Marzu 2004 dwar it-titjib tas-sigurtà fuq il-vapuri u fil-faċilitajiet tal-portijiet (Test b'relevanza għaż-ŻEE)".

It-terminu "bastiment" għandu jiġi sostitwit bit-terminu "vapur" fir-Regolament kollu.

---